



*We believe every child is a gift from God.*



## **Campus Connection**

**Ejemplar #01**

**7 de septiembre del 2016**

# **This Coming Week**

Presione para [Ver el calendario mensual](#)

8 de Sept. – Junta de padres en SJC - 6:30 p.m.

9 de Sept. - SJC Misa a las 8:35 a.m., SMC Misa a las 8:40 a.m., 8º grado excursión a Indian Summer, junta de Girl Scout troop 4564 en SJC - 3:30 p.m.

12 de Sept – junta de Asociación de Padres (Home & School) en SMC- 9:00 a.m., junta de padres y alumnos nuevos en banda en SMC - 6:30 p.m., Junta de la Directiva de Deportes en SJC - 6:30 p.m.

13 de Sept.- Juntas de Banda SMC-Salón Comunitario de 4 - 8:00 p.m.

14 de Sept.- Ultimo día para ordenar 4 P's para el mes de octubre

*Website Handbook    Read this newsletter in Spanish  
Athletic Booster Club    Athletic Handbook  
Order SCRIP*

# **Kovaleski's "Key" Notes**

Estimados Padres:

Debido al gran volumen de papelo en el día de entrega (turn-in day), nuestro personal aún sigue trabajando para finalizar las actualizaciones en la base de datos de Power School. Posiblemente la información no estará terminada a la fecha de esta carta. Seguiremos trabajando. Mientras tanto enviaremos el Campus Connection en su paquete del miércoles, además de la copia electrónica por las próximas dos semanas. Si no recibe la copia electrónica o su dirección de correo electrónico es incorrecta, se corregirá antes enviar el boletín del 21 de septiembre. Por favor sean pacientes con nosotros en lo que finalizamos la base de datos y corregimos y actualizamos toda la información incorrecta

Gracias, Lisa Kovaleski, Directora

## Pastor's Letter

### Un-Sung Heroínas\Heroes

Al llegar a su fin nuestro verano, las ondas de radio, redes sociales, la publicidad y lo que nos conecta al mundo se centra en el hecho de que la escuela va a empezar pronto y en lo que debe hacerse para ayudar a los estudiantes a prepararse para volver a la rutina. En nuestro pequeño rincón del mundo el personal de Waukesha Catholic ha participado en días de entrenamiento durante la semana pasada. Creo que el personal de las escuelas públicas también ha estado asistiendo a sesiones de preparación para el comienzo de la escuela, poco después del Día del Trabajo.

Se centra la atención en los estudiantes y los papás, probablemente porque ahí es en donde se centran los problemas de dinero (una familia gastará aproximadamente \$1,000 en artículos para la escuela), y un grupo importante queda olvidado –Los maestros. Como si ellos no tuvieran nada que ver en la ecuación de la educación. Aún así, sospecho que todos recordamos a algún maestro que tuvo un tremendo impacto en nuestra carrera académica. Este maestro hizo brillar algo en nosotros, para ver nuestras vidas, el mundo y las posibilidades delante de nosotros de una manera que antes no imaginamos. Claro que muchos tendremos una historia negativa con un maestro, pero la mayoría de nuestras historias son acerca de hombres y mujeres que se preocuparon por nosotros e hicieron todo lo que estuvo a su alcance para ayudarnos a crecer y convertirnos en las personas que somos ahora.

Estos heroes y heroínas fuera de tiempo y no reconocidos están llamados a hacer lo virtualmente imposible con el mínimo de recursos, y además altamente criticados cuando no cumplen con las expectativas irreales o imaginadas. Muy seguido esperamos que tomen el rol de padres, consejeros, directores espirituales, mediadores (entre los padres), brújula de moralidad y mucho más; y luego nos quejamos cuando no cumplen con nuestros estándares ya sean realistas o imaginarios. Enseñar es un gran trabajo (puedo decir que es un Ministerio). Necesitamos apoyarlos en su ministerio y trabajar con ellos por el bien de todos los niños en el salón. Alguno podrá escuchar: lo bueno es que ellos sólo trabajan nueve meses al año. Eso es un mito de los que no saben cual es

el trabajo de un maestro. “El verano libre” generalmente está lleno de clases para continuar educándose, enseñando en la escuela de verano, otro trabajo de verano para sustentarse o muchas más actividades para preparar el siguiente ciclo escolar. Charles Kuralt dijo: “Cuando seamos realmente personas maduras, una sociedad sabia, pondremos a los maestros como centro de la comunidad, que es en donde pertenecen” Yo le añadiría que honraríamos y respetaríamos la profesión más de lo que lo hacemos en el mundo de hoy.

En la parroquia de St. Mary nos sentimos bendecidos de tener un gran número de maestros/educadores (ambos presentes y pasados) que han servido y continúan sirviendo, tanto en la escuela pública como en la escuela parroquial de la zona. Ellos han tenido un gran impacto en aquellos a quienes han enseñado –demosles gracias- Haganles saber lo mucho que aprecian lo que han hecho; esto no significa que sean perfectos, sino reconocer la diferencia que han hecho en la profesión que han escogido. Muchos de ellos son heroes y heroínas para sus hijos y sus esfuerzos pasan desapercibidos – pero una vez más no es por eso que hacen lo que hacen; ellos hacen lo que hacen por los niños o adultos a los que enseñan. “La Educación es el arma más poderosa que puedes usar para cambiar el mundo”. (Nelson Mandela) Los maestros están ayudando a cambiarlo- ayudémosles a hacerlo lo mejor que puedan.

Bendiciones,  
Pbro. Howard

# Weekly News

## ***Bienvenidos***

Le damos una cordial bienvenida a las familias nuevas en Waukesha Catholic:

Boyce-Suwanabol, Brandstaetter, Colias, Currier, Davies, Delaney, Daniels, Dao, Duffek, Fisher, Fryde, Gale, Gureski, Hall, Hallmark, Jaramillo, Krivos, Krzyzanek, Kuechler, Lempe, Lipinski, Longoria, MacLeod, Madson, Maher, Mather, O'Brien, Pigeon, Ratajczak, Sanfilippo, Schmidt, Staszeczka, Swan, Thompson, Thurston, Vick, Waliszewski y Walter

## ***Bebés en el Verano***

Felicidades a las familias que tuvieron un nuevo miembro en su familia este verano:

- Adamson, Alex James el 22 de junio – Alex peso 7 lbs., 3oz., y midió 20 pulgadas. Padres Brian y Carlee, hermanos Ethan, Connor y Sam.
- Wiberg, Lydia Aurora el 19 de julio - Lydia pesó 8 lbs., 1 oz., y midió 21 pulgada. Padres Steven y Abby Wiberg - Abby es la maestra de español en los campus de St. Mary y St. William.
- La familia Kluessendorf le dio la bienvenida a su hija Anna, el 18 de junio. Sus

padres Andy y Kari, hermanos mayores Max y Matthew.

### ***Paquete de los miércoles***

El folder de plástico que recibieron el día de Pick Up (recoger papeleo) será el folder familiar que irá a casa cada miércoles con el hijo más pequeño de la familia. El boletín "Campus Connection" se podrá leer en línea cada semana a menos que especifiquen que desean recibir una copia en papel. Por favor lean el boletín y cualquier otro material que contenga el folder para estar informado. Les pedimos que firmen la página de la portada y lo regresen a la escuela con los papeles que necesiten regresar a la escuela, cada día jueves. Al firmar la hoja nos confirmarán que recibieron el paquete. El Campus Connection estará disponibles en la página de web: [www.waukeshacatholic.org](http://www.waukeshacatholic.org) haciendo click en el tabulador de "newsletter" en la parte superior de la página. Si todavía no han regresado el folder, por favor envíenlo a la escuela con su hijo.

### ***Coordinador de Grupo/Salón***

Se necesitan coordinadores de salón en los campus de St. Mary & St. William para el ciclo escolar 2016-2017. Los coordinadores trabajan directamente con los maestros para coordinar las fiestas del salón y cualquier necesidad que surja durante el año. Por favor entre a la siguiente página si puede ayudar.

<http://www.signupgenius.com/go/10c0e49aea82caafd0-room>

Si tiene preguntas, puede contactar a Tasha Baures en [Tasha\\_baures@yahoo.com](mailto:Tasha_baures@yahoo.com) o 262-510-6389. Gracias por ser voluntarios.

### ***Asociación de Padres (Home & School)***

- **En el paquete de hoy, encontrará un paquete de notas. Es un regalo de la Asociación de Padres (Home & School) para las familias.**
- Cada mes H&S organiza recaudaciones de fondos en un restaurant local. El 20 de septiembre tendremos noche de Culver's en la locación de Sunset. De 5-8:00 p.m. todas las compras darán una donación a la Asociación de Padres de Waukesha Catholic. No se necesita cupón y ahí podrán encontrarse con otras familias de la escuela.

### ***¡En sus marcas . . . listos . . . FUERA!***

El **15 de octubre** tendremos la caminata para celebrar la educación católica. Por favor acompañennos en nuestra 4ª caminata anual de "Soles for Catholic Education" (suelas por una educación católica). El dinero que se recaude por nuestro equipo quedará con nosotros en Wakesha Catholic para dar ayuda financiera a las familias. ¡La **Fundación Multhauf** ha ofrecido generosamente que donará un dolar por cada dolar recaudado hasta **\$10,000!** Por favor ayúdenos a tomar ventaja de esta oportunidad de doblar el dinero recaudado.

Para registrarse vayan a [www.catholicsschoolwalk.org](http://www.catholicsschoolwalk.org) , luego hagan click en "Join Your

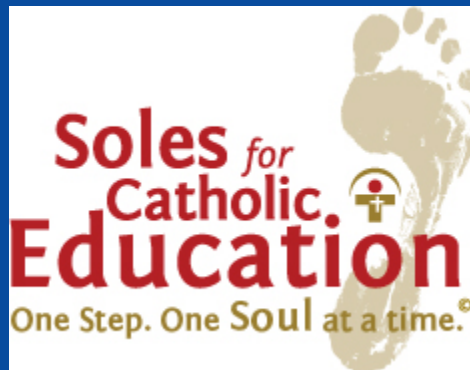
Schools Team” y escojan Waukesha Catholic Team. El registro será gratis hasta el **19 de septiembre**. Después de esta fecha costará \$10 por persona y deberá hacerse en línea. *Las formas de registro pueden encontrarse en las oficinas de todos los campus, sólo avísennos si desea que le enviemos una forma a casa.* Para mayor información pueden contactar a Nancy Nadolny, Directora de Desarrollo al 262-896-2929.

***Junta de Información de los Cub Scout manada 59***

La manada 59 los invita a participar a la junta informativa el domingo 11 de septiembre a las 4:00 p.m. en la cafetería de St. Mary. Hablaremos de lo que significa pertenecer a los Cub Scouts, las actividades que hacemos y como pueden unirse a nosotros. Habrá actividades separadas para los jóvenes durante la sesión. Si no pueden acompañarnos, pero están interesados en conocer más acerca de Cub Scouts, por favor contacte a nuestro Cubmaster, Jim Noonan, en [bmearl4@yahoo.com](mailto:bmearl4@yahoo.com), o al 262-613-8599.

***Junta de Información de los Cub Scout Lion – Campus de St. William***

La manada 59 invita a participar, a los niños que cursan K5 y sus familias, a la junta informativa el jueves 15 de septiembre a las 7:00 p.m. en el Salón Parroquial de St. William. Hablaremos de lo que es el programa Lion, las actividades que hacemos y cómo pueden formar parte. Si no pueden acompañarnos, pero están interesados acerca del programa por favor contacten a la guía Lion, Shannon Noonan en [swaitew@yahoo.com](mailto:swaitew@yahoo.com), o al 262-751-9675.



## **Parish & Community**

**St. Joseph Parish**

Beginning on Wednesday, January 4, 2017 there will be a Mass in Spanish at St. Joseph at 6:00 p.m. every Wednesday. There will not be an 8:00 a.m. Mass in English on Wednesday. Masses in English are offered at St. Mary parish (8:00 a.m.) and St. John Neumann (8:30 a.m.).

## **Parroquia de St. Mary**

- El Teatro Infantil de Elm Grove Playhouse tendrá un evento en la parroquia de St. Mary el sábado 5 de noviembre después de la misa de 5:00 p.m. Este es un evento familiar e incluye un convivio con helado. Para más detalles presione en las letras azules. [at this link](#).
- Las mujeres cristianas (Christian Women) invitan a todas las mujeres de la parroquia a participar de la primera junta general del 2016/17 que se llevará a cabo el 11 de septiembre en el salón comunitario, de 10 a.m. al mediodía. Habrá lonche putluck (de traje), una junta informativa, juegos y premios. Si su Apellido comienza con A a la M por favor traigan un platillo para compartir. Si comienza con la N a la Z, por favor traigan un artículo no perecedero para el banco de comida (food pantry). Vengan a hacer nuevas amigas, o a juntarse con las viejas conocidas. Esperamos que aprovechen esta oportunidad de disfrutar con otras hermanas en Cristo y fortalecer nuestra parroquia.
- Apoyo para niños, adolescentes y sus familias que sufren. Este programa será los lunes de 6:00 a 7:30 p.m. del 26 de septiembre al 12 de diciembre del 2016. [Go to this link for the details](#). Presione las letras azules para más información.

## **Día Nacional de la Ciencia juvenil/Drone Discovery**

[See this attached flyer](#) . Presione las letras azules para tener oportunidad de participar en este maravilloso programa de ingeniería. Para estudiantes de 8 a 14 años.

## **USBC Liga junior de Boliche**

[To see a bowling league opportunity go to this link](#). Hay espacio para estudiantes de primaria y secundaria.

## **Programa de Orquesta para niños. Después de la escuela**

Este programa es para estudiantes en los grade de 2ndo a 8vo. grado. Presione las letras azules para más información. [See this flyer for details](#).

## ***Incluido en el paquete de esta semana***

Información de las Horas de Servicio  
Hoja de recolección de Box Top

## ***Recordatorios***

- ★ La junta de padres de familia será el día de mañana 8 de septiembre. La noche comenzará en la iglesia a las 6:30 p.m. y ¡habrá una sesión en español a las 6:00 p.m!St. ¡Ahí nos vemos!
- ★ La fecha límite para entregar las ordenes de compra de la sudadera del uniforme será este viernes 9 de septiembre.
- ★ Excursión al Indian Summer, sólo 8° grado. Viernes 9 de septiembre. Les recordamos que los estudiantes deberán traer una bolsa desechable con su lonche y dinero para gastar.

## ***Requisitos para las horas de servicio del campus de St. Joseph***



La información acerca de los requisitos para las horas de servicio se envían en el paquete de hoy. Pueden pedir las formas en la oficina o pueden encontrarlas en el enlace a continuación <http://waukeshacatholic.org/resources-0> Si tienen preguntas, por favor contacten a su maestra de religión. **Las formas de reflexión de horas de servicio que se completaron durante el verano deberán entregarse antes del 30 de septiembre.**

## ***Ayuda para el Buen Comportamiento***

Como parte del sistema de nivel de honores en el campus de St. Joseph, nos enfocamos en recompensar el buen comportamiento de los estudiantes. Parte de ésto incluyen rifas semanales en las que los estudiantes pueden participar, si lo desean, metiendo sus boletos de premios (acolades) a la rifa. Les pedimos su cooperación con tarjetas de regalos de lugares a los que nuestros estudiantes les gusta ir. Las tarjetas pueden ser de \$5, \$10 o \$20. Además, pueden usar el programa de Scrip para comprar estas tarjetas. Todas las tarjetas pueden enviarse a la oficina de la escuela con la Sra. Dunk.

**Reward!!!**

## ***Junta para los padres de 8° grado que estén interesados en el Viaje a Washington, D.C. – El miércoles 28 de septiembre***



La primera junta del año para el viaje de octavo grado a Washington, D.C. se llevará a cabo en el salón de la Sra. Schmitt (7-1) a las 6:30 p.m. el miércoles 28 de septiembre. Les pedimos que al menos uno de los padres participe en la junta si su hijo está interesado en el viaje. Los estudiantes también pueden venir si lo desean, pero la junta será dirigida a los padres. Si tienen preguntas acerca de la junta o del viaje, por favor contacten al Sr. Heinecke al 262-896-2930, ext. 331 o [jheinecke@waukeshacatholic.org](mailto:jheinecke@waukeshacatholic.org).

## ***Comienza la competencia de Box Top***

Daremos la patada de salida para nuestros concursos de Box Tops con el tema de los empacadores. Cuando su grado entregue 50 Box tops, avanzarán 10 yardas. Cuando lleguen a la zona final (más las yardas ya ganadas), el grado que tenga el mayor marcador ganará una sorpesa especial. ¡¡¡Vamos Packers Vamos!!!



# **Campus de St. Mary**

7 de septiembre del 2016



## **Ayuda para servir el lonche**

Se necesita ayuda para servir el lonche a los estudiantes. Si usted está disponible para ayudar, por favor entre al siguiente enlace de Sign-Up Genius para anotarse y que podamos calendarizar mejor. Gracias por su ayuda

<http://www.signupgenius.com/go/60b0e4da4ae28aa8-hotlunch>

## **Recordatorio de Hot Lunch**

Ayer fue el primer día que se sirvió lonche. Por favor, recuerden revisar su calendario cada día, antes de salir de casa, para saber si compró lonche a través de 4P's para su hijo. No tenemos comida almacenada para alimentar a su niño, tenemos sólo snacks. También es importante recordar que debe enviar lonche los días en que su hijo no tendrá lonche de 4P's

## **Evento en Calendario**

El programa de The Fire Safety House ha sido calendarizado para el miércoles 14 de septiembre para los grados de 1º y 4º. Favor de añadirlo en su calendario. Gracias.

## **Recordatorio para hacer la línea de carros**

Petición para dejar y recoger a sus hijos.

Hemos notado que un buen número de gente está dejando a sus hijos en la puerta principal de la escuela en las mañanas. Como ya se ha dicho en el pasado, les pedimos que hagan la línea de carros que se forma en el estacionamiento de atrás cuando lleguen antes de las 8:30 a.m. Esto ayudará a mantener la seguridad de nuestros estudiantes y para eliminar el congestionamiento en la Avenida Newhall. Por favor recuerden que para recoger a sus niños a la salida, también deberán utilizar la línea de autos. Si deciden estacionarse y caminar para recogerlo, les pedimos que se estacionen en la parte última del estacionamiento. No se podrá usar el estacionamiento principal al final del día. Esto también ayudará a mantener la seguridad de nuestros estudiantes. Gracias por su atención y su cooperación en este asunto.

Presione las letras azules para ver el mapa y los procedimientos de la entrada y la salida.

[This link will take you to a map of the car arrival and dismissal procedures.](#)



## **Mirando hacia adelante**

Lunes 12 de sept: Junta de Banda para principiantes, 6:30pm, SMC Salón Comunitario  
Martes 13 de sept: Citas para banda, 3:30-8:00pm  
Lunes 19 de sept: Exámenes de MAPS

## **Incluido en el paquete de hoy**

Un paquete de notas "A Waukesha Catholic "Note To School" de parte de Home & School (1 por familia)

Tarjetas de recordatorio para Soles for Education

Volantes de la Biblioteca Pública "Waukesha Public Library"





**Campus de St. William - Waukesha Catholic**  
**7 de septiembre del 2016**

***Servicio de Oración***

Invitamos a las familias a participar en nuestros servicios de oración organizadas por nuestras maestras y nuestros alumnos. El primer servicio de oración será el 16 de septiembre a las 11:10 a.m. en la iglesia. Esta vez estará organizado por la clase de la Sra. Matyas. ¡Esperamos verlos ahí!

***Línea de carros***

Cada año, en la Subasta Anual de Waukesha Catholic, uno de los artículos para subastar es el privilegio de tener el primer sitio en la línea de carros durante el año. El que ofrece más dinero y gana el premio puede ser siempre el primero en la línea al recoger a sus hijos.

Por favor sean respetuosos de este privilegio y dejen el espacio frente a la banqueta, para el que ganó este privilegio en este ciclo escolar.



